



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九一

一九八六年三月十八日
星期二

目錄

水費增加百分五	討論販商及街市政策文件	觀塘推行聽覺保健計劃	道路封閉及禁區限制	新閘界參觀黃大仙展能中心	三多里十五號列為危樓	藍巴勒海峽設巨型食水管	葵青區免費音樂會	粉嶺新市鎮發展	青年實踐計劃資助現接受申請	難民營告別綜合表演	急庇利街重鋪排水管	獅子山隧道新收費站啓用	製衣業須採用最新科技克服困難	粉嶺安樂村發展成工業區	中區南區臨時交通措施	青衣公共圖書館週五啓用	臨時區局討論河溪潔淨問題	響應體育節舉辦十四項體育活動
：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：
一	二	三	四	四	五	五	六	六	七	八	九	九	十一	十三	十四	十五	十五	十六

頁

水費增加百份五

行政局已批准由四月一日起增加水費，平均增幅為百份五。

政府發言人表示，此次增加水費係根據一次每年進行的檢討結果作出，並符合經常作溫和增加，以代替時間較長而增幅較大的政策。

他說，今次獲批准的輕微加幅，使水費在實質上維持在同樣水平。

發言人解釋說，今次增加水費對用戶只有輕微影響，有大約百份之二十住宅用戶仍將毋需繳費，另有百份之七十每星期只需多付少於五角之水費。

每星期需多付多於五角之住宅用戶有百份之七，而只有百份之三需每星期多付一元以上。

在工業用戶中，百份之六十五需每星期多付五角以下，百份之十二需每星期多付五角至一元，另外百份之二十一則需每星期多付一元至十五元。

與過去增加水費的情況一樣，只有在 一九八六年四月一日以後的用水量才會以新的較高收費率計算，及將會在一九八六年八月一日或以後發出之水費單顯示出。

討論販商及街市政策文件

東區區議會本星期四（三月廿日）舉行特別會議，討論販商及街市政策諮詢文件。

市政局有關工作小組成員，曾在一月之東區區議會會議上介紹這份諮詢文件；區議員隨後在所屬分區委員會及地方團體進行諮詢工作，搜集他們對這份報告書的意見。

在本星期之會議中，區議員將根據區內市民團體所提出的意見，深入討論報告書內有關小販管理問題的意見、結論和建議。

：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

東區區議會將於本星期四（三月廿日）下午二時半在英皇道八八〇至八八六號一樓東區政務處會議室舉行特別會議，歡迎派員訪攝。

觀塘推行聽覺保健計劃

觀塘區的工友和老年人由星期六（三月二十二日）開始，將可接受免費聽覺檢驗服務。

觀塘區議會轄下社會服務委員會主席李華明在星期二午記者招待會上說：「除驗耳服務外，在這項聽覺保健在觀塘」計劃推行的半年內，會有連串活動以提高市民對聽覺保健的認識和關注。」

活動包括有關聽覺保健的巡迴展覽、書簽設計比賽、作曲填詞比賽，以及一項大型的嘉年華會。

李氏續稱：「至於聽覺檢驗服務方面，我們會將申請表送給區內工廠及老人機構。待收回表格後，會以先到先得的方式安排流動驗耳車替申請的機構服務。」

「驗耳車亦會逢星期四停泊在工業區駿業街球場外，方便個別工友檢驗聽覺。」

「聽覺保健在觀塘」是由香港聾人福利促進會、觀塘區議會社會服務委員會、觀塘工業分區委員會合辦，是全港首個同類型計劃。及觀塘工業分區委員

「聽覺保健在觀塘」共需區議會資助約七萬元。開幕典禮定於本週末在駿業街球場舉行。

出席今日記者招待會者尚有觀塘區議會主席林珩輝、觀塘政務主任應耀康、及工業分區委員會主席盧政浩。

道路封閉及禁區限制

運輸署宣布：田星期五（三月二十一日）午夜十二時至翌日早上六時，通州街介乎合桃街與楓樹街將禁止通車，以便裝置興建西九龍走廊的器材。

在封閉期間，沿通州街往大角咀道南行之車輛，須改經合桃街及福全街。

此外，同日上午十時起，屯門市中心巴士總站將劃為每日二十四小時禁區。

除專利巴士外，所有車輛一律禁止駛進站內。

新聞界參觀黃大仙展能中心

政府新聞處現安排新聞界於星期四（三月二十日）下午參觀社會福利署屬下之黃大仙展能中心。

新聞界代表請於當日下午一時四十五分前在中區政府合署停車場集合，屆時將有專車接送。自行前往者請於下午二時半前在黃大仙正德街一〇四號黃大仙社區服務中心正門集合。政府新聞處人員將到場協助。

三多里十五號列爲危樓

建築事務監督今（星期二）日宣布西營盤三多里十五號爲危樓。

首席政府屋宇測量師稱，這建築物樓高兩層，地板爲鋼筋混凝土，樓頂則爲承重磚牆，自一九六八年起已受觀察。

他說：「建築物的鋼筋混凝土物料有嚴重惡化的跡象，而三多里十三號及十五號間的分隔磚牆有兩處地方凸出。」

「介乎樓梯頂部及分隔磚牆間有一條新裂縫，顯示牆中部凸出部份是新近形成，故此必須封閉及拆卸此建築物。」

當局擬於一九八六年四月十五日上午九時三十分向維多利亞地方法庭申請頒發封閉令。擬申請頒發封閉令之告示，已在上述建築物張貼。

藍巴勒海峽敷設巨型食水管

政府現擬在荃灣與青衣之間的海床內，橫跨藍巴勒海峽，敷設長約六百米，直徑七百毫米的海底水管，以改善由油柑頭至青衣島北部的食水輸送設施。

受工程影響的範圍已刊登於最新一期出版之政府憲報內。任何人士如欲反對該工程建議，必須於一九八六年五月十三日前以書面向地政署署長提出。

葵青區免費音樂會

香港管弦樂團星期六（三月廿二日）晚上七時卅分在葵涌興盛路蘇浙公學舉行一場音樂會，免費招待區內約一千名居民欣賞。

此次演出由葵涌及青衣區議會贊助。

當晚演奏的名曲，包括莫扎特之「費加洛的婚禮」序曲，艾爾嘉之弦樂小夜曲，狄托士多夫之E大調低音大提琴協奏曲，柴可夫斯基之「羅密歐與茱麗葉」幻想序曲，李煥之的春節序曲，茅沅的瑤族舞曲。

免費入場券現已在葵涌及青衣政務處及其政務分處派發，先到先得。

粉嶺新市鎮發展

北區區議會星期五（三月廿一日）舉行會議時，拓展處人員曾向區議員簡報粉嶺新市鎮發展計劃。

會議上，區議員亦曾討論八六至八七年度區議會轄下委員會組織人選。

編輯注意：

.....

歡迎派員訪攝星期五（三月廿一日）上午十時在粉嶺迴旋處北區政務處會議室舉行之北區區議會會議。

青年實踐計劃資助現接受申請

青年小組欲推行任何創新的社會服務計劃，可向社會福利署主辦的「青年實踐計劃」申請資助。

「青年實踐計劃」旨在給青年人更多機會，去實踐他們的理想，透過工作的歷程，增廣見聞，領悟做人的道理及深入認識社會，以滿足青年人之需要和發展。

參加此項計劃的青年小組更可運用組員的學識、才智、幹勁及熱誠，共同策劃某種對社會有貢獻或有利於全組發展的活動。

每項入選計劃最高可獲資助額為四千五百元。

當計劃完成後，評選委員將選出每區及全港最佳青年實踐計劃，並給予獎勵。

有關資料及申請表格，可向社會福利署屬下青年及社區事務處索取。

申請者須於一九八六年五月十五日前交回申請書及提出計劃的詳細建議。計劃必須於一九八六年九月三十日前完成。

參加計劃的青年小組人數最少七人，年齡在十五歲至二十五歲之間，並應由學校、青年團體或工商機構贊助。

未有贊助的小組，若得社會福利署各區社會工作主任（青年及社區事務）認可，亦可申請資助。

評選準則是根據青年參與，社區受惠程度，資源運用，創新性及可行性等準則來衡量。

青年小組如欲垂詢有關詳情，可向社會福利署屬下青年及社區事務處查詢。

難民營告別綜合表演

歌連臣角禁閉中心之越南難民，將於明（星期三）午舉行一項別具意義的綜合表演，向該難民營告別。

這個禁閉中心將於四月關閉，三百多名住在營內的難民將會在未來數週陸續遷往虎地禁閉中心。

為向一直在營內照顧他們的志願團體及懲教署人員表示謝意，中心的越南難民特別安排這次告別演出。

綜合表演節目豐富，包括越南傳統舞蹈、民歌及喜劇等。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。接載新聞界前往採訪的專車，將於明日下午一時三十分由灣仔愛群道三十二號懲教署總部開出。

急庇利街重鋪排水管

當局已在介乎德輔道中及干諾道中之間一段急庇利街展開重鋪主要排水管工程。

是項工程為重建介乎永和街及摩利臣街之一段德輔道中的二千五百萬元計劃其中部份。水管直徑為二呎一米，費用為一百一十萬元。

整項重建計劃已委託地下鐵路公司進行，主要是將區內路面提高半米，減低水浸機會。沿急庇利街及摩利臣街之單軌電車軌將改為雙軌。

敷設水管工程原於今年年初展開，但為了減低對急庇利街的店舖的生意所構成的影響，故延至農曆年後動工。

由於工程影響，該段急庇利街已封閉，禁止車輛行駛，為期六個月，但仍供作行人通路。

獅子山隧道新收費站啟用

獅子山隧道的三個新收費站，將於星期四（三月二十日）上午十時啟用，使該隧道收費站的通車量增加約三成。

新收費站全部座落於隧道出九龍方向之最左邊行車道，預計使用它們的車輛大部份屬於巴士及重型車輛。

該隧道現時有九個收費站，十條行車線；每個收費站每小時可處理四百六十五輛汽車。其中兩個收費站不設找贖，每小時可處理五百八十輛汽車。

於三月上旬，隧道的每日平均交通量為七萬五千車次。

運輸署發言人表示，預料於大埔道、獅子山隧道公路及窩打老道改善道路工程完成後，隧道範圍內的交通將獲進一步的疏導。

他補充說：為配合新收費站的啓用，現行在隧道範圍內，給前任九龍的巴士使用的巴士站，將遷往新收費站側。

一俟新收費站開始投入服務，九巴路線第七十號，七十號M，七十二號B，七十四號A，八十號，八十一號M，八十五號A，八十七號及八十九號A在前往九龍及沙田的行程中，將不再於收費站前的巴士站停車，因為這兩個巴士站的面積太小，不足以容納現時使用這些巴士站的全部十四條巴士路線。

但是，五條巴士路線，包括九巴第八十二號M，八十五號，八十七號A，八十九號及隧巴線一七〇號，將繼續在這兩個巴士站停車。

發言人預料上述措施將不會對乘客造成太大不便，因為乘客主要是利用該兩個巴士站轉乘其他路線的巴士。他說：「巴士乘客大可在沙田或九龍市區其他巴士站轉車。」

製衣業須採用最新科技克服困難

工業署署長楊啓彥今（星期二）日表示，製衣業要維持高增長率及克服必然遇到的很多障礙，唯一的解決辦法就是採用最新科技。

楊氏今日（星期二）下午主持九龍灣製衣業訓練局的製衣科技中心開幕典禮時作以上表示。

楊氏指出，製衣業會遇到的障礙，包括與其他國家的激烈競爭，以及出口市場常常會有可能對本港貨物設立更嚴厲的貿易壁壘。

他又說：「製衣業引進自動化機器和電腦輔助生產系統後，提高了工人的生產力。」

「現正越來越多製造商明白電腦輔助設計和製造工序會加強競爭優勢。」

楊氏又表示，在過去十年來，本港主要市場的保護主義越來越猖獗，來自其他國家的競爭也日趨激烈，但製衣業仍然能夠穩步發展。

他說：「在一九七六年至一九八五年間，製衣廠的數目由八千六百間增至一萬零三百間，就業人數也由二十八萬四千人增至二十九萬三千人。同期，港製成衣出口總值由一百四十億元上升至四百五十億元。」

楊氏認為製衣業能夠取得這樣好成績，主要原因是製造商願意投資購買新機器，使用最先進的生產技術，而且本港擁有操作這些機器的勤奮技工。

「有了操作現代化生產設施的動奮技工，加上靈活經營的廠商，使本港成衣業所生產的製品，可以輾往時裝潮流瞬息萬變的海外市場，本港就是憑著這種配合而比很多競爭對手佔優。」

他又說：「製衣業訓練局在訓練這些工人方面肩負重任。」

楊氏表示，製衣科技中心會協助製衣業在本港各類工業中，繼續保持領先地位，並可對機器供應商、成衣製造商和工人都有好處。

他說：「這個中心會展出最先進的機器，使受訓者可以在操作方面獲得指導，廠家則在斥資購買前，有機會試驗機器的操作情況，而供應商則可以利用這個中心向顧客示範機器的性能。」

編輯注意：

工業署署長楊啓彥今日在製衣科技中心開幕禮的演辭全文，經放置政府新聞處稿箱備取。

粉嶺安樂村發展成工業區

北區區議會安樂村發展工作小組召集人阮德添今日（星期二）表示，粉嶺安樂村具備潛質，以發展成一個受歡迎工業區，吸引廠家在村內設廠。

阮德添在今日的一個記者招待會上作此表示。他說，安樂村位於粉嶺火車站鄰近，從九龍市區經新界環迴公路可直達村內。

在一九七八年，政府已計劃發展安樂村為工業區，所有基本建設如道路、渠道、上落貨區等現已鋪建完成。

粉嶺新市鎮有大量勞動力，一項最新的調查顯示，區內百分八十三勞動人口往區外工作，由於多個大型公共屋邨落成，故在未來數年會有更多居民由市區遷入。

阮德添又說：「現正進行中的深圳特區發展及邊界過境交通改善工程，預料會鼓勵更多人在北區投資發展工業及商業。」

安樂村有可供工業發展用地約十五公頃，而現時已有約一百三十間工廠在村內經營。

於記者招待會之前，北區區議會議員及其屬下工商業委員會委員，在北區地政處、新界拓展署及北區政務處人員陪同下，已先行參觀過安樂村多間工廠。

中區南區臨時交通措施

中區及南區將由星期五（三月二十一日）起實施一連串臨時交通措施，詳情如下：

* 由星期五上午十時起，介乎干諾道中與德輔道中的一段機利文街將劃為每日二十四小時禁區，為期約一個月。除專利巴士外，所有車輛一律不准在禁區內停車上落客貨。

* 由紅棉路天橋至金鐘道之斜坡出口，將於星期五至星期一（三月二十四日），每日凌晨一時至六時封閉，禁止車輛行駛，以便於金鐘道進行道路工程。車輛將須改經紅棉路、聖約翰大廈側之廻旋路及花園道。

* 為方便國際學校舉行遊藝會，通往該校游泳池的南灣坊盡頭路，將於星期五下午三時至五時及翌日（三月二十二日）上午九時至下午四時三十分封閉，不准車輛行駛。

青衣公共圖書館週五啓用

青衣公共圖書館將於星期五（三月二十一日）開幕，開幕典禮由臨時區域議局葵涌及青衣區委員會主席林建名主持。

青衣公共圖書館位於長康邨康盛樓，乃島上第一所公共圖書館，同時亦為區域市政署轄下第十七間固定圖書館。

當日出席開幕禮者尚有區域市政署署長夏文德及臨時區域議局康樂文化事務委員會主席何文滙博士。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

請派員訪攝星期五（三月二十一日）上午十一時三十分舉行之青衣公共圖書館開幕禮。當日將有專車接送新聞界前往，請於上午十時三十分在尖沙咀九龍公眾碼頭集合。

臨時區局討論河溪潔淨問題

臨時區域議局北區區委員會將於明日（星期三）舉行會議，討論區域市政署在區內河流溪澗潔淨工作中所扮演的角色。

會議亦將決定區內一個新遊樂場的命名，以及審核區域市政署於四至六月間在區內舉辦的文娛康體活動。

會議將於明日下午二時三十分，在臨時區域議局會議廳舉行，地址荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員訪攝。

響應體育節舉辦十四項體育活動

區域市政署在三月二日至三十日，在區域議局轄區內舉辦十四項比賽形式的體育活動，以響應第二十九屆體育節。

區域市政署助理署長（文康）韋基善，今（星期二）午在臨時區域議局康樂文化事務委員會會議上，作上述表示。

他說：為響應業餘體育協會暨香港奧林匹克委員會統籌的每年一度體育節，本港每年三月均舉辦一系列大型社區體育活動。

韋基善說：此外，該署將在區域議局轄下九個區內，舉辦以比賽形式的體育活動，預計參加人數約達二十人。

委員會並贊同區域市政署提出舉行的書簽設計比賽。

韋基善說：區域市政署於六月舉辦書簽設計比賽，是作為圖書館經常性推廣活動之一，藉此加強社會人士對區域議局轄區公共圖書館各項服務的認識，並提高讀者對創作及設計的興趣。比賽將於一九八六年四月十四日開始接受報名。

他又表示，區域市政署曾檢討區域議局轄區內公眾泳灘的泳客人數，以衡量是否需要修訂拯溺員的值班時間。

他說：根據檢討顯示，有些泳灘近年漸受歡迎，在泳季高峰，逢週末和公眾假期是須要延長拯溺員值班時間。

他續說：但是，西貢的白沙洲和露營灣泳客人數甚少，所以考慮只在六月至八月逢星期六、星期日和公眾假期提供拯溺員服務。

區域市政署將在泳灘貼出告示，使泳客知道拯溺員的值班時間及提醒泳客在沒有拯溺服務時不要游泳。